TABLA DE CONTENIDOS

Precauciones de Seguridad 25

Antes de poner el equipo en funcionamiento.....29

Introducción.....30

Seguraida Electrica.....31

Instalacion.....33

Instruccionnes de Funcionamiento.....40

Cuidado y Mantenimiento 43

PARA SUS ARCHIVOS

Escriba aquí el modelo y número de serie:

Modelo n°:

Serie n°:

Puede encontrar estos datos en la etiqueta situada en el lateral de cada unidad.

Nombre del distribuidor:

Fecha de compra:

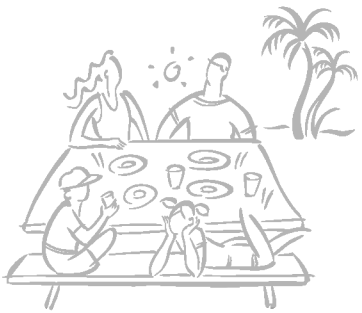
■ Adjunte su recibo a esta página con la grapadora para el momento que lo necesite para probar la fecha de su adquisición o para la validación de la garantía.

LEA ESTE MANUAL

En su interior encontrará muchos consejos útiles sobre la utilización y mantenimiento de su acondicionador de aire. Unos pocos cuidados por su parte le pueden ahorrar mucho tiempo y dinero durante la vida de su acondicionador de aire.
En la tabla de consejos para la solución rápida de problemas encontrará muchas respuestas a los problemas más habituales. Si revisa primero nuestra **Tabla de Consejos** para la solución rápida de problemas, tal vez no necesite llamar nunca al servicio técnico.

PRECAUCIÓN

- **Póngase en contacto con un técnico del servicio autorizado para realizar la reparación y mantenimiento de esta unidad.**
- **Póngase en contacto con un instalador para realizar la instalación de esta unidad.**
- **Cuando se va a cambiar el cable eléctrico, el trabajo de reemplazamiento debe ser realizado únicamente por personal autorizado, utilizando las piezas de cambio genuinas únicamente.**
- **El trabajo de reemplazamiento debe ser realizado de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional únicamente por personal autorizado.**



Precauciones de Seguridad

Para evitar lesiones al usuario o a otras personas y daños a la propiedad, estas instrucciones estén seguirse.

■ Una operación incorrecta por ignorar las instrucciones provocará lesiones o daños. La seriedad se clasifica por las siguientes indicaciones.

⚠ADVERTENCIA	Este símbolo indica la posibilidad de muerte o de seria lesión.
⚠PRECAUCION	Este símbolo indica sólo la posibilidad de lesiones o daños a la propiedad

■ Significados de los símbolos utilizados en este manual.

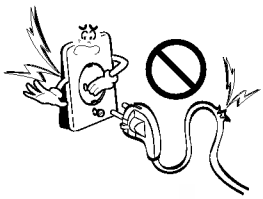
⃠	**No hacer.**
❗	**Siga estas instrucciones.**

⚠ADVERTENCIA

■ Instalación

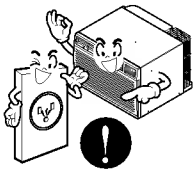
No utilice un cable de alimentación, enchufe o una toma suelta que esté dañada.

- De lo contrario, podría provocar un incendio o descarga eléctrica.



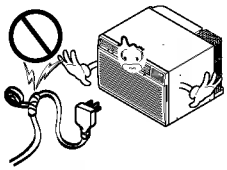
Enchufe siempre a un tomacorriente que tenga toma a tierra.

- De lo contrario, podría provocar un incendio o descarga eléctrica.



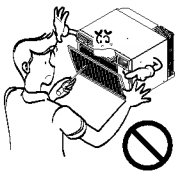
No modifique ni alargue el cable de alimentación.

- De lo contrario, puede provocar una descarga eléctrica o incendio debido a la generación de calor.



No desmonte ni modifique los productos.

- Puede ocasionar fallos y una descarga eléctrica.

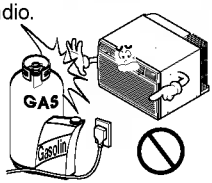


Tenga cuidado al desembalar e instalar el aparato.

- Los bordes afilados pueden provocar lesiones.

No use el cable de alimentación cerca gas inflamable o materiales combustibles tales como la gasolina, benceno, disolvente, etc.

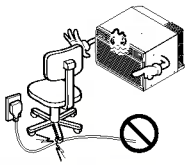
- Podría ocurrir una explosión o incendio.



■ Operación

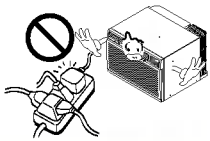
No use el cable de alimentación cerca gas inflamable o materiales combustibles tales como la gasolina, benceno, disolvente, etc.

- Puede ocasionar una explosión o descarga eléctrica.



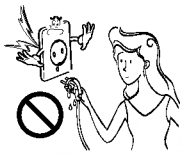
No comparta el tomacorriente con otros electrodomésticos.

- De lo contrario, puede provocar una descarga eléctrica o incendio debido a la generación de calor.



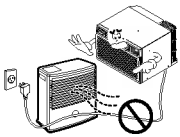
Saque el enchufe en caso de necesidad, sosteniendo la cabeza del enchufe y no lo toque con las manos mojadas.

- De lo contrario, podría provocar un incendio o descarga eléctrica.



No ponga el cable de alimentación cerca de un calentador.

- Puede ocasionar un incendio y una descarga eléctrica.



No permita que entre agua en las piezas eléctricas.

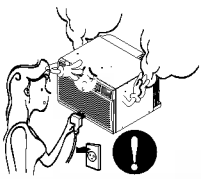
- Puede provocar fallos en el producto o descargas eléctricas.

Utilice un paño suave para limpiar. No utilice cera, disolventes o detergentes fuertes.

- La apariencia del aparato de aire acondicionado puede deteriorar, cambiar el color o desarrollar flujos en las superficies.

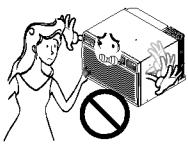
Desenchufe la unidad si oye un sonido extraño, olores, o si observa salir humo.

- De lo contrario, puede ocurrir un incendio y un accidente por descarga eléctrica.



No abra la parrilla de entrada al aparato mientras está en funcionamiento.

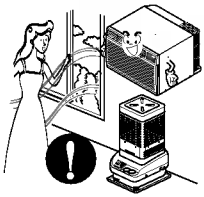
- De lo contrario, pueden ocurrir descargas eléctricas y fallos.



Si entra agua en el producto, apague el interruptor de la carcasa principal del aparato. Póngase en contacto con el centro de servicio después de haber sacado el enchufe del tomacorriente.

Ventile bien la sala al usar este aparato con una estufa, etc.

- Puede ocurrir un falta de oxígeno.

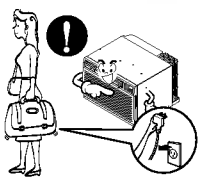


Apague el aparato y el interruptor diferencial primero antes de limpiar la unidad.

- Debido a que el ventilador gira a alta velocidad durante el funcionamiento, podría ocasionar lesiones.

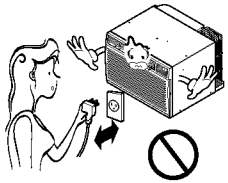
Apague el interruptor de alimentación principal cuando no vaya a utilizar el aparato durante mucho tiempo.

- Evitará el arranque accidental y la posibilidad de lesiones.



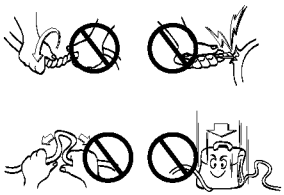
No opere ni detenga la unidad insertando o estirando de enchufe.

- De lo contrario, puede provocar una descarga eléctrica o incendio debido a la generación de calor.



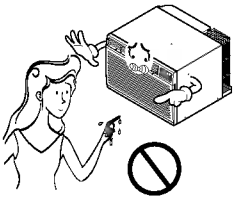
No dañe ni use un enchufe de alimentación no especificado.

- Provocará descargas eléctricas o incendios.



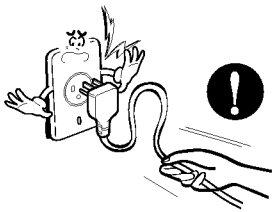
No toque el producto con las manos mojadas o en un ambiente húmedo.

- Provocará descargas eléctricas.



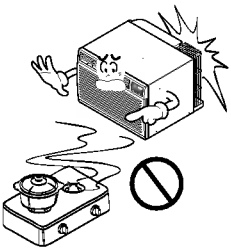
Sostenga el enchufe por su cabeza al sacarlo.

- Podría ocasionar una descarga eléctrica y daños.



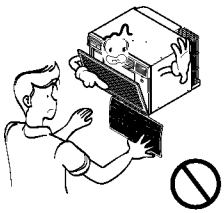
Cuando haya un escape de gas, abra la ventana para ventilar antes de poner en marcha la unidad.

- De lo contrario, podría ocurrir una explosión o incendio.



No toque las partes metálicas del aparato al sacar el filtro del aire.

- Son puntiagudas y pueden provocar lesiones.

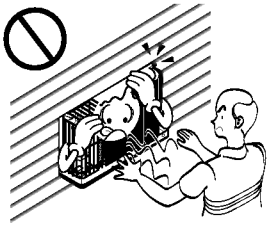


⚠ ADVERTENCIA

■ Instalación

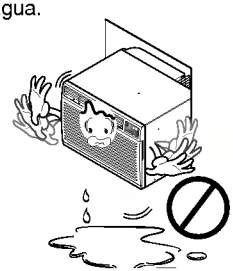
Instale el producto de modo que el ruido o el aire caliente producido por la unidad externa no moleste a los vecinos.

- De lo contrario puede dar lugar a disputas vecinales.



Mantenga nivelado el producto al instalarlo.

- De lo contrario se podría causar vibraciones o escapes de agua.

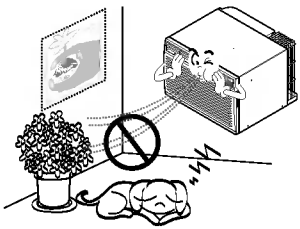


ESPAÑOL

■ Operación

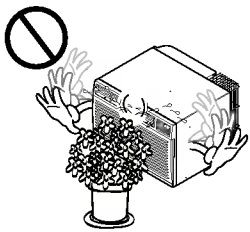
No ponga plantas ni animales en la trayectoria que recorrerá el aire caliente.

- Podría ocasionar lesiones.



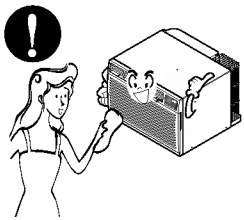
No bloquee la entrada ni la salida del flujo de aire.

- Puede causar una avería en el aparato.



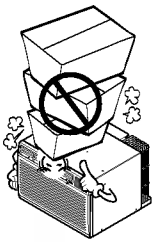
Utilice un paño suave para limpiar. No utilice cera, disolventes o detergentes fuertes.

- La apariencia del aparato de aire acondicionado puede deteriorar, cambiar el color o desarrollar flujos en las superficies.



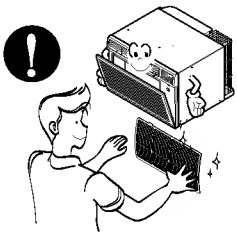
No se suba a la unidad interior/exterior ni coloque objetos sobre la misma.

- Puede lesionarse al caerse del aparato o al caerse los objetos que haya colocado.

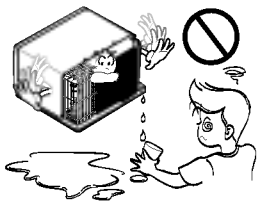


Inserte siempre el filtro correctamente. Límpielo cada dos semanas.

- El funcionamiento sin filtros puede provocar fallos.

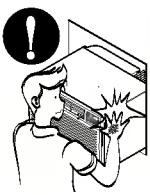


No beba el agua que drena el aparato de aire acondicionado.



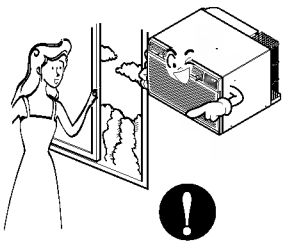
Tenga cuidado para no tocar los bordes puntiagudos al instalar.

- Podría ocasionar lesiones.



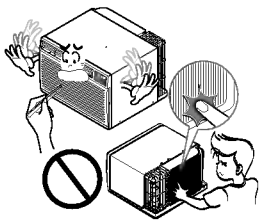
Evite un enfriamiento excesivo y ventile en ocasiones.

- De lo contrario, podría dañar su salud.



No introduzca la mano ni barras en la entrada o salida del aire durante el funcionamiento del aparato.

- De lo contrario, podrían ocurrir lesiones personales.



Antes de poner el equipo en funcionamiento

Preparación para el funcionamiento

1. Póngase en contacto con un especialista para realizar la instalación.
2. Enchufe correctamente la toma de alimentación.
3. Utilice un circuito dedicado.
4. No utilice un cable alargador.
5. No inicie/cese el funcionamiento enchufando/desenchufando el cable eléctrico.
6. Si el cable/enchufe está dañado, sustitúyalo solo por una pieza autorizada.

Uso

1. Estando expuesto a la circulación directa de aire durante un extenso período de tiempo podría resultar peligroso para su salud. No exponga a las personas, animales domésticos, o a las plantas a la circulación de aire durante largos períodos de tiempo.
2. Debido a la probabilidad de falta de oxígeno, ventile el cuarto cuando esté utilizado el aparato junto con estufas u otros aparatos de calefacción.
3. No utilice este aire acondicionado con propósitos especiales no especificados (Ej.: conservación de dispositivos de precisión, comida, animales domésticos, plantas y objetos de arte). Tal uso podría dañar los artículos.

Limpieza y mantenimiento

1. No toque las piezas metálicas de la unidad al retirar el filtro. Manejar aristas afiladas de metal puede causar lesiones.
2. No utilice el agua para limpiar el interior del aire acondicionado. La exposición al agua puede destruir el aislamiento, conduciendo a posibles descargas eléctricas.
3. Al limpiar la unidad, asegúrese antes de que la electricidad y el interruptor están apagados. El ventilador rota a muy alta velocidad durante el funcionamiento del equipo. Existe la posibilidad de lesiones si acciona accidentalmente la electricidad de la unidad mientras limpia el interior de la unidad.

Servicio

Para cuestiones de reparación y mantenimiento, póngase en contacto con su distribuidor de servicio autorizado.

Introducción

Símbolos Utilizados en Este Manual

Este símbolo lo advierte de un peligro de accidente por corriente eléctrica.

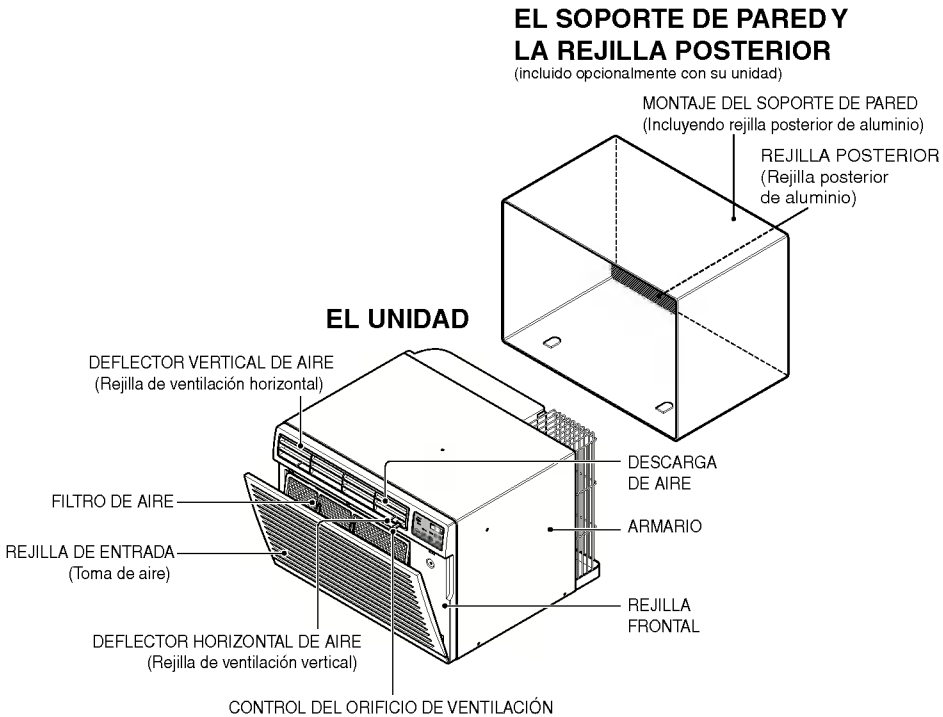
Este símbolo lo adiverte de un peligro que pueda causar un daño del ventliador.

CONSEJO **Este símbolo significa condicciones especiales.**

Características

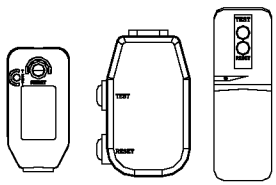
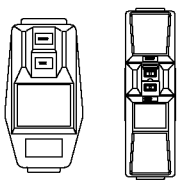
⚠ ADVERTENCIA

Este aparato debería instalarse de acuerdo con las normas del Código Eléctrico Nacional.



Seguraida Electrica

Datos Electricos

115V~	230V~	El cable de alimentación puede incluir un dispositivo interruptor de corriente. La carcasa del enchufe cuenta con un botón de prueba y otro de reinicio. El dispositivo debe comprobarse periódicamente presionando primero el botón TEST y después RESET. Si el botón TEST no se desconecta o si el botón RESET no permanece activo, suspenda el uso del aire acondicionado y póngase en contacto con un técnico de servicio cualificado.
		

CONSEJO

La forma puede ser diferente según su modelo.

Utilice el enchufe de la pared	Consumo de Energía
Standard 125V, enchufe de 3 Líneas de 15A, 125V AC	Utilice un fusible de 15AMP. o un Interruptor de 15AMP.
Standard 250V, enchufe de 3 Líneas de 15A, 250V AC	
Standard 250V, enchufe de 3 Líneas de 20A, 250V AC	Utilice un fusible de 20AMP. o un Interruptor de 20AMP.

CONSEJO

NO USE CABLE DE EXTENSIÓN EN UNIDADES DE 208, 230, AND 208/230 VOLTIOS.

Todo el cableado deberá realizarse de acuerdo con los códigos y reglamentos eléctricos locales.

El cableado doméstico de aluminio podría ocasionar problemas especiales. Consulte a un electricista calificado.

⚠ ADVERTENCIA

No presione nunca el botón de prueba durante el funcionamiento, de lo contrario el enchufe podría resultar dañado.

Este dispositivo contiene productos químicos, incluyendo plomo, conocido en el estado de California como producto cancerígeno y causante de defectos de nacimiento y otros daños al sistema reproductor.

Lávese bien las manos tras manipular el dispositivo.

No desmonte, modifique ni sumerja en agua este enchufe.

Si el dispositivo se activara, deberá corregir la causa antes de volver a utilizarlo.

⚠ PRECAUCION

Los hilos conductores dentro del cable están rodeados por blindajes, que supervisan la corriente de fuga. Estos blindajes no están puestos a tierra.

<Fabricado en Tower>

Examine periódicamente el cable en busca de cualquier daño. No utilice este producto si los blindajes resultaran expuestos.

Evite el riesgo de descargas eléctricas; esta unidad no puede ser reparada por el usuario por ser resistente y a prueba de alteraciones. Manipular la porción sellada de la unidad anulará todas las garantías y quejas de rendimiento. Esta unidad no está diseñada para su uso como un interruptor de encendido-apagado.

ESPAÑOL

Seguraida Electrica

IMPORTANTE

(FAVORLEA CON ATENCIÓN)

POR LA SEGURIDAD PERSONAL DEL USUARIO, ESTE APARATO DEBE SER DEBÍDAMENTE NEUTRALIZADO.

El cordón de energía de éste aparato esta equipado con tres patas(cable a tierra). Utilice éste con un enchufe de pared de tres salidas(a tierra) para minimizar el peligro de choque eléctrico. El cliente debe revisar el receptor de pared y el circuito por un electricista calificado para asegurarse que la recepción esta debidamente neutralizada.

NO CORTE O REMUEVA LA TERCERA PATA(GROUND) DEL ENCHUFE.

A. SITUACIONES EN LAS CUALES EL APARATO ES DESCONECTADO OCASIONALMENTE:

Debido al peligro potencial, nosotros no recomendamos el uso de adaptadores. Sin embargo, si usted desea utilizar un adaptador, una CONEXIÓN TEMPORAL, puede ser efectuada. Utilice adaptadores UL, disponibles en la mayoría de los estable cimientos de herramientas. La pata mas grande del adaptador debe ser alineada con la pata mas grande del interruptor para asegurarse una polarización adecuada.

⚠ PRECAUCION

Adaptar la terminal del ground del adaptador a la cubierta de la pared con un tornillo no neutraliza el aparato a menos que la cubierta del tornillo sea de metal, u no sea insolada, y el receptor de pared este
neutralizado a través del alambrado del la casa. El cliente debe hacer verificar el circuito por un electricista calificado para asegurarse que el receptor esta debidamente neutralizado.

Desconecte el cordón de energía del adaptador, utilizado una mano en cada uno. De lo contrario, la terminal del adaptador puede romperse. NO UTILICE el aparato con un enchufe roto.

B. SITUACIONES EN LAS CUALES EL APARATO ES DESCONECTADO CON FRECUENCIA.

No utilice un adaptador en estas circunstancias. Desconectar el cordón de energía con frecuencia lo llevará al eventual rompimiento de la terminal de neutralización. La saluda de energía de la pared debe ser reemplazada por una salida de tres patas(neutralizada).

USO DE EXTENSIONES

Debido al peligro potencial, no recomendamos la utilización de extensiones. Sin embargo, si usted desea utilizar una extensión, utilice una certificada por CSA/UL de tres alambres, catalogada 15A, 125V.

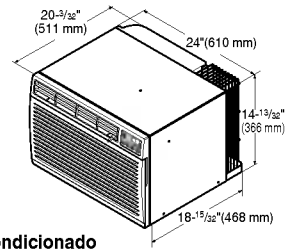
Instalacion

Retire los materiales de embalaje del soporte de pared de pared y la cinta del aire acondicionado.

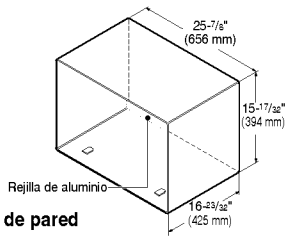
REQUISITOS DE INSTALACIÓN

Si utiliza un soporte de pared de pared ya existente, deberá medir sus dimensiones. Instale el nuevo aire acondicionado según estas instrucciones de instalación para lograr el mejor funcionamiento. Todos los soporte de pared de pared utilizados para montar el nuevo aire acondicionado deben estar en buenas condiciones estructurales y contar con una rejilla trasera para conectar el nuevo aire acondicionado de forma segura. (FIG. 1)

Con el soporte de pared LGE (incluido opcionalmente con su unidad), podrá mantener el mejor rendimiento del nuevo aire acondicionado. (FIG. 2)



Aire acondicionado FIG. 1



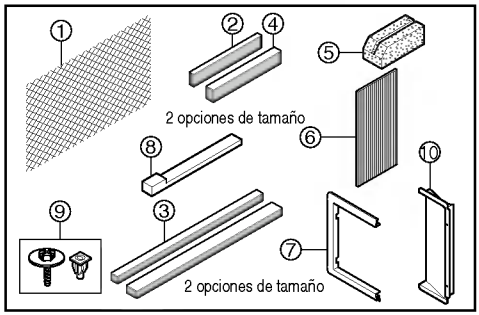
Soporte de pared LGE FIG. 2

SERVICIO ELÉCTRICO

Compruebe su servicio eléctrico disponible. La fuente de alimentación disponible debe ser igual que la que se muestra en la placa de identificación de la unidad (encontrada en el lado izquierdo de la carcasa).

Todos los modelos están equipados con un enchufe de tres dientes para proporcionar el servicio apropiado y poner a tierra el positivo de forma segura. No cambie el enchufe de ninguna manera. No utilice un enchufe adaptador. Si su enchufe de pared actual no admite su enchufe, llame a un electricista cualificado para realizar las correcciones necesarias. GUARDE LA CAJA DE CARTÓN para el almacenamiento y este MANUAL DEL PROPIETARIO para futuras referencias. El cartón es la mejor manera de almacenar la unidad durante el invierno o cuando no esté en uso.

HARDWARE DE INSTALACIÓN



ARTÍCULO	NOMBRE DE LAS PIEZAS	Q'TY
①	REJILLA DE PLÁSTICO	1
②	TIRA VERTICAL DE AISLAMIENTO	1
③	TIRAS ENVOLVENTES DE AISLAMIENTO	2
④	TIRA HORIZONTAL DE AISLAMIENTO	1
⑤	BLOQUE DE APOYO	2
⑥	COMPUERTA	1
⑦	MARCO DE AJUSTE	2
⑧	CUÑA	2
⑨	TUERCAS DE PLÁSTICO Y TORNILLOS DE ARANDELA	4
⑩	REJILLA POSTERIOR	1

⚠ PRECAUCION

Para evitar riesgos de daños corporales, materiales, o daños al producto debidos al peso de este dispositivo y a los bordes afilados que pueden estar expuestos:

- Los aires acondicionados tratados en este manual representan un peligro por peso excesivo. Son necesarias dos o más personas para desplazar e instalar la unidad. Para evitar lesiones o grandes esfuerzos, utilice las técnicas de elevación y desplazamiento para mover la unidad.
- Examinar cuidadosamente la ubicación donde el aire acondicionado vaya a ser instalado. Asegúrese de que aguantará el peso de la unidad a lo largo de un extenso período de tiempo.
- Manipule con cuidado el aire acondicionado. Utilice los guantes protectores siempre que levante o desplace la unidad. EVITE las aristas afiladas de metal de las bobinas frontal y posterior.
- Asegúrese de que el aire acondicionado no se caiga durante la instalación.

HERRAMIENTAS NECESARIAS:

- Guantes ceñidos adecuados
- Destornillador estándar
- Destornillador de estrella
- Alicates
- Cuchillo afilado
- Llave inglesa abierta o ajustable de 3/8-pulgadas
- Enchufe y carrete de tuerca hexagonal de 1/4- pulgadas
- Cinta métrica
- Taladro eléctrico
- Boca de taladro de 1/4-pulgadas

ESPAÑOL

INSTALACIÓN

⚠PRECAUCION

Recomendamos encarecidamente que desmonte el viejo soporte de pared y la instalación de un nuevo soporte de pared LGE.

Si decide mantener el soporte de pared existente, tendrá que redireccionar las rejillas de ventilación en la parte posterior de la ilustración del soporte de pared.

Recomendamos el uso de alicates. Si NO las redirecciona, corre el riesgo de un rendimiento pobre o de averías en el producto.

Estas no están cubiertas bajo los términos de garantía de LGE.

- Escoja una ubicación que permita al aire acondicionado soplar hacia el área que desee. Una buena instalación, prestando especial atención a la posición correcta de la unidad reducirá la necesidad de reparaciones.

ARTÍCULOS EN EL HARDWARE DE INSTALACIÓN

Usted puede no necesitar todas las piezas del conjunto. Descarte las piezas que no utilice

ARTICULO (pulgadas)		Cant.
Rejilla plástica	$26\frac{3}{4}$ x $16\frac{1}{2}$	1
Tira vertical de aislamiento	$15\frac{9}{16}$ x $1\frac{3}{8}$ x $1\frac{3}{8}$	1
Tiras de aislamiento envolventes	$67\frac{1}{8}$ x $1\frac{3}{8}$ x $\frac{25}{32}$	1
	$59\frac{27}{32}$ x $1\frac{3}{8}$ x $1\frac{3}{8}$	1
Tira horizontal de aislamiento	$23\frac{7}{32}$ x $1\frac{3}{8}$ x $1\frac{3}{16}$	1
Bloque de apoyo	$1\frac{3}{4}$ x $1\frac{3}{8}$ x $4\frac{5}{16}$	2
Compuerta	14 x $4\frac{1}{2}$ x $\frac{1}{8}$	1
Cuña	$11\frac{13}{16}$ x 1 x $\frac{3}{4}$	2
Marco de ajuste		2
Tornillos de arandela		4
Tuercas (Plástico)		4
Rejilla posterior		1

CÓMO INSTALAR

1 Identifique el soporte de pared existente antes de instalar la unidad según la lista.

Marca	Dimensiones del soporte de pared (pulgadas)		
	Ancho	Altura	Profundidad
White-Westinghouse Frigidaire Carrier (Serie 52F)	25-1/2	15-1/4	16, 17-1/2 ó 22
General Electric /Hotpoint	26	15-5/8	16-7/8
Whirlpool	25-7/8	16-1/2	17-1/8 ó 23
Fedders/Emerson	27	16-3/4	16-3/4 ó 19-3/4
LGE	25-7/8	15-17/32	16-23/32
Emerson/Fedders	26-3/4	15-3/4	15
Carrier (Serie 51S)	25-3/4	16-7/8	18-5/8
Friedrich	27	16-3/4	16-3/4

CONSEJO

Todos los soporte de pared utilizados para montar el nuevo aire acondicionado deben estar en condiciones estructurales sanas y tener una rejilla posterior que se acople con seguridad al soporte de pared, o una pestaña posterior que sirva como freno para el aire acondicionado.

2 Desmonte el antiguo aire acondicionado del soporte de pared existente.

3 Limpie el interior del soporte de pared existente. (No toque el sellado.)

4 El soporte de pared se estar firmemente sujeto a la pared antes de instalar el aire acondicionado. Utilice los clavos o tornillos a través del soporte de pared, si fuera necesario. Vuelva a pintar el soporte de pared si fuera necesario.

5 Prepare el soporte de pared para la instalación de la unidad. Si usted piensa utilizar el soporte de pared existente, y no es LGE, utilice el procedimiento B ó C a continuación.

Procedimiento	Marca	Profundidad (pulgadas)
A	LGE	16-23/32
B	White-Westinghouse Frigidaire Carrier Carrier (Serie 52F)	16, 17-1/2 ó 22
	General Electric /Hotpoint	16-7/8
	Whirlpool	17-1/8 ó 23
	Carrier (Serie 51S)	18-5/8
C	Fedders/Emerson	16-3/4 ó 19-3/4
	Emerson/Fedders	15
	Friedrich	16-3/4

6 Instale la nueva unidad en el soporte de pared.

⚠PRECAUCION

Al finalizar la instalación, la unidad de sustitución DEBE tener una pendiente hacia atrás según se ilustra. Para lograr una pendiente de 1/4", retire el envoltorio de las cuñas de 11-13/16" y acóplelas según se muestra a continuación en la FIG. 3. Coloque el extremo más alto de la cuña en la parte frontal de la base del soporte de pared.

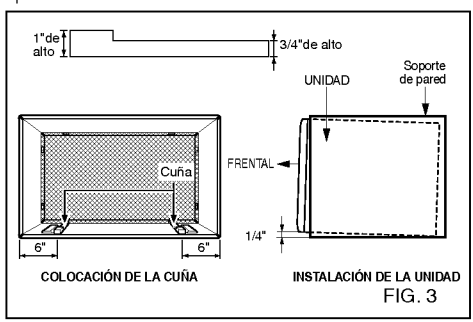


FIG. 3

PROCEDIMIENTO A

1 Si está utilizando un nuevo soporte de pared (incluido opcionalmente con su unidad), salte al paso 3. Si no es así, instale la rejilla plástica. Corte la rejilla plástica a 25-1/2" de ancho y 15-1/4" de alto. Coloque la rejilla plástica en el interior del soporte de pared en la pestaña posterior.

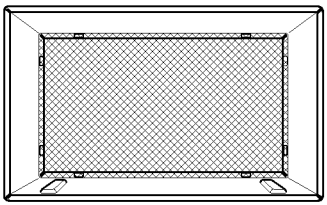


FIG. 4

2 Apriete los 4 tornillos de la arandela para asegurar la rejilla al soporte de pared. Si necesita tuercas plásticas para montar la rejilla plástica en el interior del soporte de pared, encontrará tuercas plásticas en el equipo de instalación. Las tuercas están instaladas en el interior del soporte de pared y están presionando las perforaciones rectangulares de las pestañas posteriores.

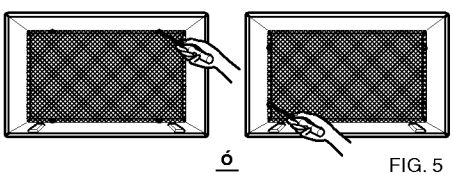


FIG. 5

3 Retire el envoltorio de la tira vertical de aislamiento 15-9/16 x 1-3/8 x 1-3/8 y únala a la parte interior derecha del soporte de pared según se muestra a continuación. Retire el envoltorio de la tira de aislamiento envolvente de 67-1/8 x 1-3/8 x 25/32 y únala a la parte frontal interior del soporte de pared según se muestra a continuación.

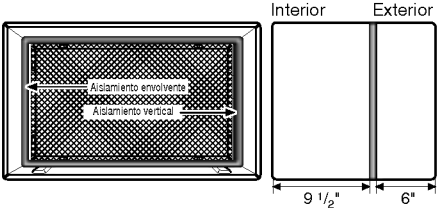


FIG. 6

4 Desmonte la rejilla metálica posterior y sustitúyala por la rejilla plástica posterior para mejorar el rendimiento energético de la unidad. La rejilla plástica reduce la cantidad de descarga de aire caliente que recircula a través de la unidad.

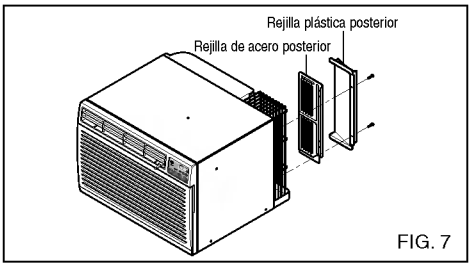


FIG. 7

5 Instale la nueva unidad en el soporte de pared.

6 Para el montaje, encaje la lengüeta de cada pieza en la ranura de la otra pieza según se muestra a continuación. Deslice la pieza sobre la parte frontal del aire acondicionado hasta que el ajuste sea rasante con el soporte de pared según se muestra a continuación.

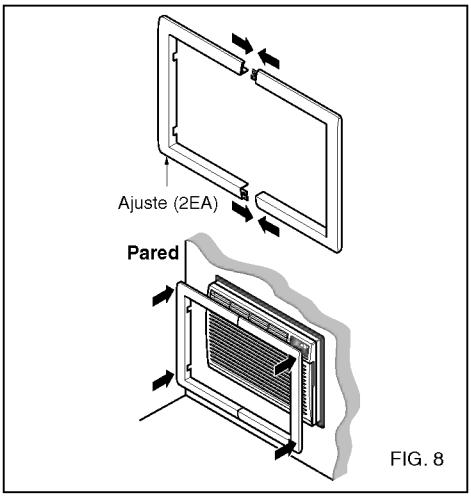


FIG. 8

⚠ PRECAUCION

- Los aires acondicionados tratados en este manual representan un peligro por peso excesivo. Son necesarias dos o más personas para desplazar e instalar la unidad. Para evitar lesiones o esfuerzos excesivos, utilice las técnicas de levantamiento y desplazamiento apropiadas al mover la unidad.
- Manipule con cuidado el aire acondicionado, tenga cuidado de evitar cortes de las aristas afiladas de metal de las bobinas frontal y posterior.
- Asegúrese de que el aire acondicionado no se caiga al desmontarlo.
- Si la unidad no funciona tras la revisión de instalación, asegúrese que el interruptor del circuito no se ha disparado. Consulte la guía de solución de averías para conocer el procedimiento de reinicio.

ESPAÑOL

PROCEDIMIENTO B

1 Redireccione las rejillas de ventilación en la parte posterior del soporte de pared a un ángulo de 60° según muestra la FIG. 9. Recomendamos el uso de alicates.

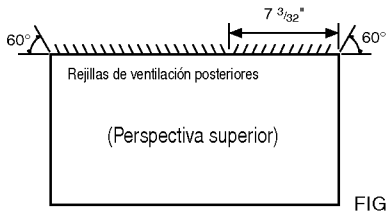
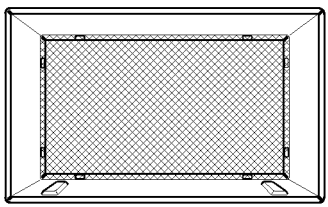


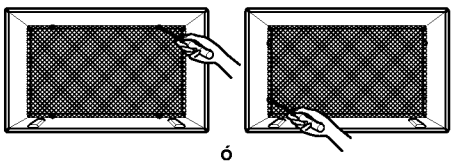
FIG. 9

2 Si el soporte de pared ya cuenta con una rejilla posterior, salte al paso 4. Si el soporte de pared no tiene una rejilla posterior o un panel en rejilla, instale la rejilla plástica del conjunto. Corte la rejilla plástica a 25-1/2" de ancho y 15-1/4" de alto. Coloque la rejilla plástica en la parte interior del soporte de pared en la pestaña posterior.



Coloque la rejilla plástica FIG. 10

3 Apriete los 4 tornillos de la arandela para asegurar la rejilla al soporte de pared. Si necesita tuercas plásticas para montar la rejilla plástica en el interior del soporte de pared, encontrará tuercas plásticas en el equipo de instalación. Las tuercas están instaladas en el interior del soporte de pared y están presionando las perforaciones cuadradas de las pestañas posteriores.



Apriete los tornillos FIG. 11

4 Retire el envoltorio de la tira vertical de aislamiento 15-9/16 x 1-3/8 x 1-3/8 y únala a la parte interior derecha del soporte de pared según se muestra a continuación. Retire el envoltorio de la tira de aislamiento envolvente de 67-1/8 x 1-3/8 x 25/32 y únala a la parte frontal interior del soporte de pared según se muestra a continuación.

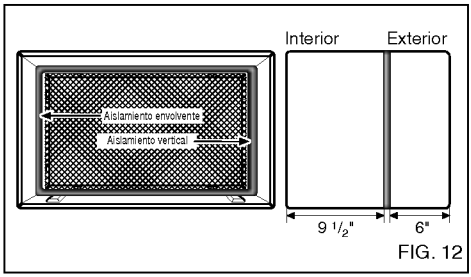


FIG. 12

5 Desmonte la rejilla metálica posterior y sustitúyala por la rejilla plástica posterior para mejorar el rendimiento energético de la unidad. La rejilla plástica reduce la cantidad de descarga de aire caliente que recircula a través de la unidad.

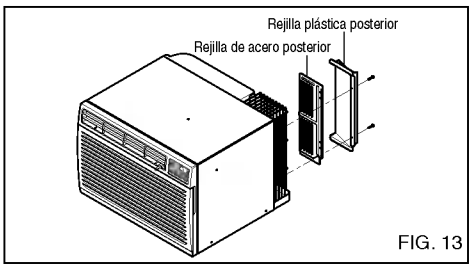


FIG. 13

6 Si la profundidad de su soporte de pared es menor o igual a 18", salte al paso 7. Si no, corte las compuertas y los bloques de soporte según la longitud "A" en la tabla a continuación.

Profundidad "D" del soporte de pared existente (pulgadas)	Longitud "A" (pulgadas)
18 <D ≤18-5/8	3/4
18-5/8 <D ≤19-3/4	1-3/4
19-3/4 <D ≤ 22	4

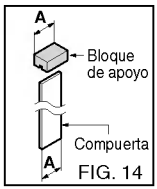


FIG. 14

PROCEDIMIENTO B

7 Retire el envoltorio de los bloques de apoyo y acóplelos al interior del soporte de pared como muestra la FIG. 15. Deslice la compuerta en las ranuras de los bloques de apoyo.

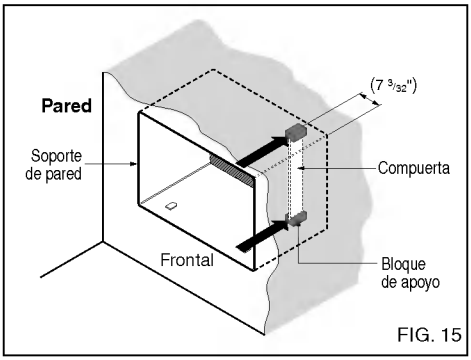


FIG. 15

8 Instale la nueva unidad en el soporte de pared.

9 Ajuste la posición según describe el paso 6, procedimiento A.

⚠ PRECAUCION

- Los aires acondicionados tratados en este manual representan un peligro por peso excesivo. Son necesarias dos o más personas para desplazar e instalar la unidad.
  Para evitar lesiones o esfuerzos excesivos, utilice las técnicas de levantamiento y desplazamiento apropiadas al mover la unidad.
- Manipule con cuidado el aire acondicionado, tenga cuidado de evitar cortes de las aristas afiladas de metal de las bobinas frontal y posterior.
- Asegúrese de que el aire acondicionado no se caiga al desmontarlo.
- Si la unidad no funciona tras la revisión de instalación, asegúrese que el interruptor del circuito no se ha disparado. Consulte la guía de solución de averías para conocer el procedimiento de reinicio.

ESPAÑOL

PROCEDIMIENTO C

1 Redireccione las rejillas de ventilación en la parte posterior del soporte de pared a un ángulo de 60° según muestra la FIG. 16. Recomendamos el uso de alicates.

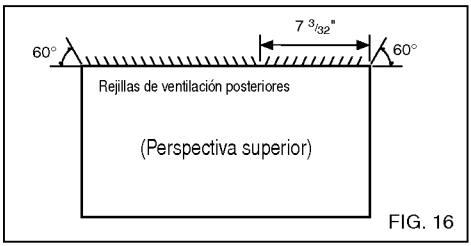
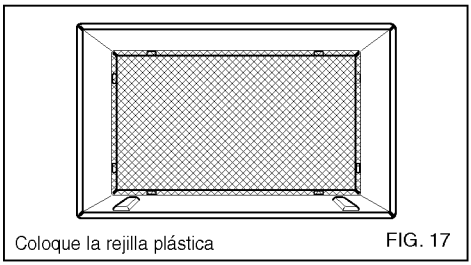
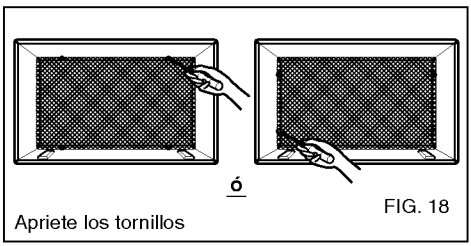


FIG. 16

2 Si el soporte de pared ya cuenta con una rejilla posterior, salte al paso 4. Si el soporte de pared no tiene una rejilla posterior o un panel en rejilla, instale la rejilla plástica del conjunto. Corte la rejilla plástica a 26-1/2" de ancho y 15-1/2" de alto. Coloque la rejilla plástica en la parte interior del soporte de pared en la pestaña posterior.


Coloque la rejilla plástica
FIG. 17

3 Apriete los 4 tornillos de la arandela para asegurar la rejilla al soporte de pared. Si necesita tuercas plásticas para montar la rejilla plástica en el interior del soporte de pared, encontrará tuercas plásticas en el equipo de instalación. Las tuercas están instaladas en el interior del soporte de pared y están presionando las perforaciones cuadradas de las pestañas posteriores.



Apriete los tornillos
FIG. 18

4 Retire el envoltorio de la tira horizontal de aislamiento de 23-7/32 x 1-3/8 x 1-3/16 y únala a la parte interior derecha del soporte de pared según se muestra a continuación. Retire el envoltorio de la tira de aislamiento envolvente de 59-27/32 x 1-3/8 x 1-3/8 y únala a la parte frontal interior del soporte de pared según se muestra a continuación.

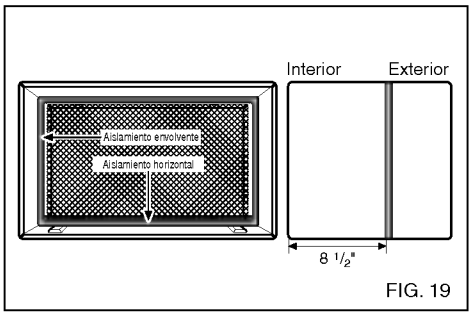


FIG. 19

5 Si la profundidad de su soporte de pared es menor o igual a 18", salte al paso 7. Si no, corte las compuertas y los bloques de apoyo según la longitud "A" en la tabla a continuación.

Profundidad "D" del soporte de pared existente (pulgadas)	Longitud "A" (pulgadas)
18 <D≤18-5/8	3/4
18-5/8 <D≤19-3/4	1-3/4
19-3/4 <D≤ 22	4

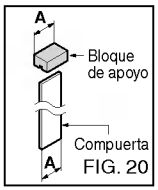


FIG. 20

6 Retire el envoltorio de los bloques de apoyo y únalos al interior del soporte de pared como muestra la FIG. 21. Deslice la compuerta dentro de las ranuras en los bloques de apoyo.

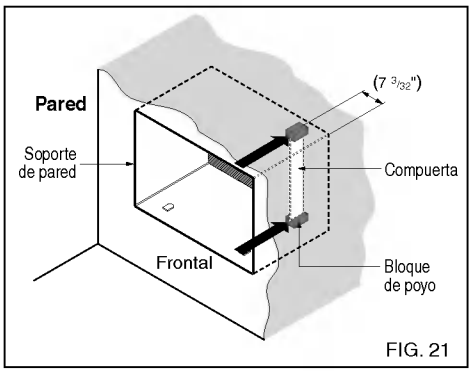


FIG. 21

PROCEDIMIENTO C

7 Para lograr una pendiente de posterior para el drenaje de la unidad, retire el envoltorio de las cuñas de 11-13/16" y acóplelas según se muestra a continuación en la FIG. 23. Coloque el extremo más alto de la cuña en la parte frontal de la base del soporte de pared.

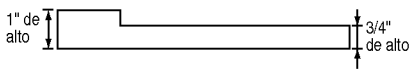


FIG. 22

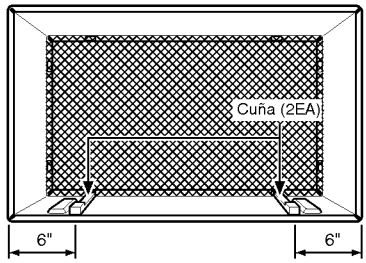


FIG. 23

8 Desmonte la rejilla metálica posterior y sustitúyala por la rejilla plástica posterior para mejorar el rendimiento energético de la unidad. La rejilla plástica reduce la cantidad de descarga de aire caliente que recircula a través de la unidad.

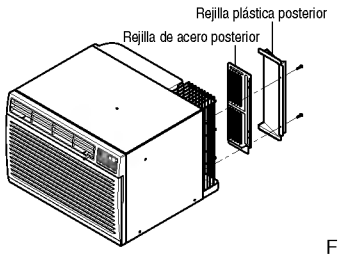


FIG. 24

9 Instale la nueva unidad en el soporte de pared.

10 Monte el ajuste según lo descrito en el paso 6, procedimiento A.

⚠ PRECAUCION

- Los aires acondicionados tratados en este manual representan un peligro por peso excesivo. Son necesarias dos o más personas para desplazar e instalar la unidad.
  Para evitar lesiones o esfuerzos excesivos, utilice las técnicas de levantamiento y desplazamiento apropiadas al mover la unidad.
- Manipule con cuidado el aire acondicionado, tenga cuidado de evitar cortes de las aristas afiladas de metal de las bobinas frontal y posterior.
- Asegúrese de que el aire acondicionado no se caiga al desmontarlo.
- Si la unidad no funciona tras la revisión de instalación, asegúrese que el interruptor del circuito no se ha disparado. Consulte la guía de solución de averías para conocer el procedimiento de reinicio.

ESPAÑOL

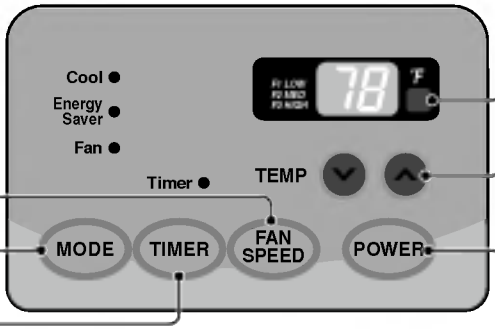
Instruccionnes de Funcionamiento

Controles

La apariencia de los controles será como uno de los siguientes.

VELOCIDAD DEL VENTILADOR

• Cada vez que presione este botón, el ajuste cambiará como sigue a continuación: {Alto → Bajo → Medio → Alto}



RECEPTOR DE SEÑAL DEL MANDO A DISTANCIA

AJUSTE DE TEMPERATURA

• Utilice este botón para controlar automáticamente la temperatura del cuarto. La temperatura puede establecerse dentro de una gama de 60° F a 86° F mediante incrementos de 1° F.
• El ajuste se muestra en pantalla.

ENERGÍA

• Para ENCENDER el aire acondicionado, presione este botón. Para APAGAR el aire acondicionado, presione de nuevo el botón.
• Este botón tiene prioridad sobre cualquier otro botón.
• Cuando la encienda por primera vez, la unidad estará en modo frío, alta velocidad del ventilador, control de temperatura en 72° F.

TEMPORIZADOR

- HORA DE APAGADO
  • Normalmente utilizará el tiempo de apagado mientras usted duerme.
  • Si la unidad está funcionando, utilice el temporizador para fijar el número de horas hasta que se apague.
  • Para su tranquilidad al dormir, una vez que el temporizador esté configurado, el control de temperatura se elevará hasta los 2° F tras 30 minutos y de nuevo tras otros 30 minutos.
  • Presione el botón del temporizador para avanzar el ajuste de 1 hora → 2 horas → ... → 12 horas máximo.

- HORA DE INICIO
  • Si la unidad está apagada, utilice el temporizador para establecer el número de horas antes de iniciar la unidad.
  • Presione el botón del temporizador para adelantar el ajuste de 1 hora → 2 horas → ... → 12 horas máximo.

MODO

- Presione este botón para cambiar el modo de funcionamiento de COOL → ENERGY SAVER → FAN.

- COOL (frío):
  • El ventilador funciona continuamente en enfriamiento normal.

- ENERGY SABER (ahorro de energía):
  • El ventilador para su funcionamiento cuando el compresor cesa de enfriar. El ventilador se encenderá y la unidad comprobará la temperatura del aire de la habitación aproximadamente cada 3 minutos para determinar si es necesario seguir enfriando.

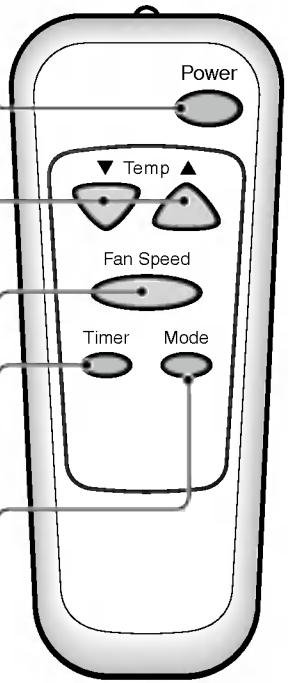
- FAN (ventilador):
  • Sólo está en funcionamiento el ventilador.

REINICIO AUTOMÁTICO

Cuando se restablezca la alimentación después de un corte en el suministro, la unidad empezará a funcionar con su último ajuste.

Control remoto

El mando a distancia y el panel de control se parecerán a los de las siguientes imágenes.



ENERGÍA

- Presione este botón para ENCENDER el aire acondicionado.
  Para APAGAR el aire acondicionado vuelva a presionar el botón.
- Este botón tiene prioridad sobre cualquier otro botón.
- Al encenderla por primera vez, la unidad se encuentra en modo frío, alta velocidad del ventilador, ajuste de temperatura a 72° F.
- Reinicio automático
  En el caso de una caída de tensión, la unidad funcionará bajo la configuración anterior una vez que la tensión vuelva a ser la normal.

AJUSTE DE TEMPERATURA

- Utilice este botón para controlar automáticamente la temperatura del cuarto. La temperatura puede establecerse dentro de una gama de 60° F a 86° F por incrementos de 1° F.
- El ajuste aparece en pantalla.

VELOCIDAD DEL VENTILADOR

- Cada vez que presione este botón, el ajuste cambiará como sigue a continuación: {Alto → Bajo → Medio → Alto}

TEMPORIZADOR

- HORA DE APAGADO
  - Normalmente utilizará el tiempo de apagado mientras usted duerme.
  - Si la unidad está funcionando, utilice el temporizador para fijar el número de horas hasta que se apague.
  - Para su tranquilidad al dormir, una vez que el temporizador esté configurado, el control de temperatura se elevará hasta los 2° F tras 30 minutos y de nuevo tras otros 30 minutos.
  - Presione el botón del temporizador para avanzar el ajuste de 1 hora → 2 horas → … → 12 horas máximo.
- HORA DE INICIO
  - Si la unidad está apagada, utilice el temporizador para establecer el número de horas antes de iniciar la unidad.
  - Presione el botón del temporizador para adelantar el ajuste de 1 hora → 2 horas → … → 12 horas máximo.

MODO

- Presione este botón para cambiar el modo de funcionamiento de COOL → ENERGY SAVER → FAN.
- COOL (frío):
  - El ventilador funciona continuamente en enfriamiento normal.
- ENERGY SABER (ahorro de energía):
  - El ventilador para su funcionamiento cuando el compresor cesa de enfriar. El ventilador se encenderá y la unidad comprobará la temperatura del aire de la habitación aproximadamente cada 3 minutos para determinar si es necesario seguir enfriando.
- FAN (ventilador):
  - Sólo está en funcionamiento el ventilador.

ESPAÑOL

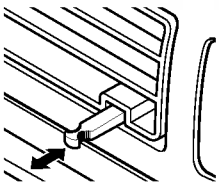
Cómo Poner Las Baterias

1. Quite la tapa de la parte posterior del telemando. Para ello haga deslizar la tapa según la dirección del la flecha.
2. Introduzca las dos baterías, asegurándose de que las direcciones (+) y (-) estén colocadas correctament. Use baterías nuevas.
3. Volver a cerrar, resbalando la tapa hasta la posición inicial.

- No utilice baterís recargables, éstas son diferentes de forma, de dimensión y uso respecto a las baterías secas usuales.
- Seque las baterías del telemando cuando el acondicionador no vaya a ser usado durante un largo período.

Ventilación

La palanca de ventilación está colocada en el extremo derecho de la descarga de aire.
Esta palanca debe estar en la posición CLOSE (Cerrada) a fin de mantener las mejores condiciones de enfriamiento.
Cuando se necesita aire fresco en la habitación, coloque la palanca de ventilación en la posición OPEN (abierta).
El regulador de tiro está abierto y el aire de la habitación es expulsado hacia el exterior.



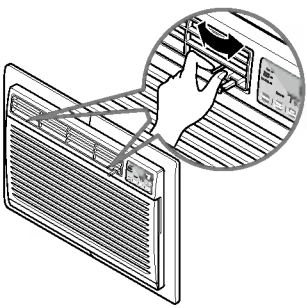
PULL OPEN / PUSH CLOSE

Dirección del aire

El aire puede dirigirse hacia donde usted desee ajustando las rejillas horizontales y verticales.

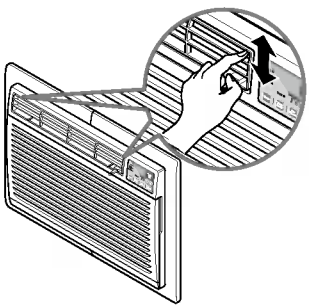
• CONTROL HORIZONTAL DE LA DIRECCIÓN DEL AIRE

La dirección horizontal del aire se ajusta moviendo la rejilla vertical.
La palanca de la rejilla vertical está situada a los costados derecho e izquierdo de la descarga de aire.



• CONTROL VERTICAL DE LA DIRECCIÓN DEL AIRE

La dirección vertical del aire se ajusta moviendo la rejilla horizontal.

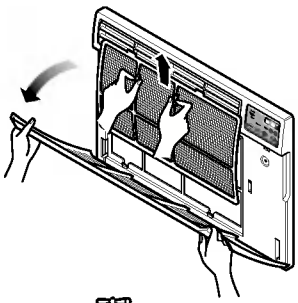


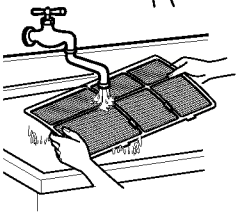
Cuidado y Mantenimiento

APAGUE EL ACONDICIONADOR DE AIRE Y DESENCHÚFELO DE LA FUENTE DE PODER.

Limpieza del filtro de aire

El filtro de aire debe ser controlado al menos dos veces al mes para ver si es necesaria su limpieza.
Las partículas atrapadas en el filtro pueden acumularse y bloquear el flujo del aire. Esto reduce la capacidad de refrigeración y también causa una acumulación de hielo en los sepentines de enfriamiento.
Si el filtro se inutiliza o se daña, debe ser reemplazado inmediatamente. Filtros de repuesto están disponibles en la tienda donde lo compró, el representante y en los centros de servicios autorizados.



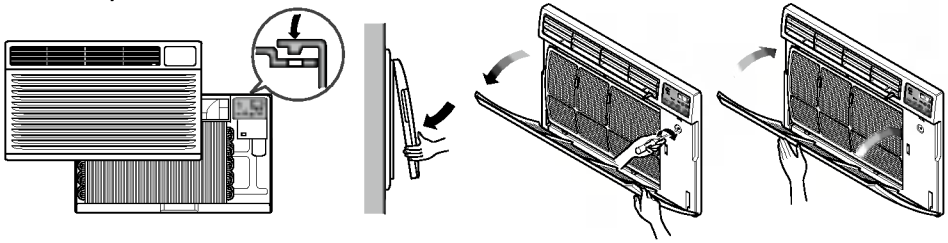


1. Abra la rejilla de entrada hacia abajo tirando de la parte superior de la rejilla de entrada.
2. Quite el filtro de aire de la rejilla frontal tirando ligeramente del filtro de aire.
3. Lave el filtro usando agua tibia por debajo de 40°C (104°F).
4. Sacuda suavemente el exceso de agua del filtro. Reemplace el filtro.

Como agregar la rejilla frontal al gabinete

La rejilla frontal puede quitarse para su limpieza o para comprobar el modelo y el número de serie.
Para su seguridad, debe seguir el siguiente procedimiento para colocarla.

1. Quite la parte superior de la rejilla frontal de la parte superior del gabinete.
2. Empuje los extremos frontales de la rejilla hacia el gabinete a fin de insertar las pestañas de la rejilla frontal en el gabinete.
3. Abra la rejilla de entrada.
4. Ajuste los tornillos a través de la rejilla frontal en la placa de la caja de control.
5. Cierre la rejilla de entrada.



Problemas y soluciones habituales

Las sugerencias para solucionar problemas ahorran tiempo y dinero !
Revise la cartilla de más abajo antes de llamar al service, tal vez no tenga que hacerlo.

Operación normal

- Se puede oír un ruido agudo causado por el agua cuando está siendo recogida y arrojada contra el condensador en días lluviosos o cuando la humedad es alta. Esta característica de diseño ayuda a quitar la humedad y mejorar la eficiencia.
- Se pueden oír clicks en el termostato cuando el compresor gira hacia dentro y hacia afuera.
- El agua se depositará en la bandeja de base durante los días lluviosos o de humedad alta. El agua puede rebalsar y gotear desde el lado exterior de la unidad.
- El ventilador puede funcionar aún cuando el compresor no lo hace.

Operación anormal

Probama	Causas posibles	Que hacer
El acondicionador de aire no arranca.	■ *El acondicionador de aire está desenchufado.*	• Asegúrese de que el enchufe del acondicionador de aire sea totalmente ajustado dentro de la salida.
	■ *El fusible está quemado/el interruptor de circuito está abierto.*	• Compruebe el fusible de la casa /la caja del interruptor de circuito y reemplace el fusible o vuelva a colocar el interruptor.
	■ *Interrupción de la provisión de energía eléctrica.*	• Si se produce una interrupción de la provisión de energía eléctrica, gire el control a **OFF** (apagado). Cuando la energía se restituye, espere 3 minutos para reiniciar el acondicionador de aire para prevenir que el compresor se dispare.
	■ *El dispositivo interruptor de corriente está desconectado.*	• Presione el botón RESET situado en el enchufe del cable de alimentación. Si el botón RESET no permanece activo, suspenda el uso del aire acondicionado y póngase en contacto con un técnico de servicio cualificado.
El acondicionador de aire no enfría como debería.	■ *El flujo de aire está restringido*	• Asegúrese de que no haya cortinas, persianas, o muebles que bloqueen la parte frontal del acondicionador de aire.
	■ *Coloque el control de TEMPERATURA en un número más alto.*	• Gire el control de TEMPERATURA a un número más bajo.
	■ *El filtro de aire está sucio.*	• Limpie el filtro por lo menos cada 2 semanas. Vea la sección de instrucciones para el funcionamiento.
	■ *La habitación puede haber estado caliente.*	• Cuando el acondicionador de aire se ha encendido por primera vez, se necesita tiempo para que la habitación se enfríe.
	■ *El aire frío se escapa.*	• Compruebe si las rejillas del respiradero del piso están abiertas y que el aire frío regrese. • Coloque el respiradero del acondicionador de aire en posición cerrada.
	■ *Los serpentines de enfriamiento se han congelado.*	• Vea más abajo "Congelamiento del acondicionador de aire".
Congelamiento del acondicionador de aire	■ *El hielo bloquea el flujo de aire y no permite que el acondicionador de aire enfríe la habitación.*	• Ajustar el control de mode en 'Ventilación Alta' o 'Erfriamiento Alto' con la temperatura alta.

ESPAÑOL

GARANTÍA LIMITADA DEL AIRE ACONDICIONADOR LG - EE.UU.

LG Electronics Inc. reparará o sustituirá, gratuitamente, su producto si resulta defectuoso en materiales o mano de obra bajo condiciones normales de uso durante el período de garantía mencionado más abajo, efectivo a partir de la fecha de compra del producto original por parte del consumidor. Esta garantía limitada sólo es válida para el comprador original del producto, y efectiva sólo cuando este se utilice dentro de los Estados Unidos, incluyendo Alaska, Hawai, y los territorios estadounidenses.

PERÍODO DE GARANTÍA:	PROCESO DE SERVICIO:
Mano de obra: 5 años desde la fecha de compra. **Piezas: 5 años** desde la fecha de compra. **Compresor: 5 años** desde la fecha de compra.	Llame al teléfono 1-800-243-0000 y seleccione la opción adecuada. Por favor, tenga disponible el tipo de producto (Aire acondicionado), número de modelo, número de serie, y código postal. La mano de obra bajo garantía cubre el coste de la Asistencia en domicilio de todas las piezas, incluyendo el compresor.

ESTA GARANTÍA SE OTORGA EN SUSTITUCIÓN O EXCLUSIÓN DE TODA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO SIN LIMITAR CUALQUIER GARANTÍA DE CALIDAD O IDONEIDAD CON UN PROPÓSITO CONCRETO. EN LA MEDIDA EN QUE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA ES OBLIGADA POR LA LEY, ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA YA MENCIONADO. LG NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO RESULTANTE, INDIRECTO, O ACCIDENTAL DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO INGRESOS O GANANCIAS PERDIDAS, EN CONEXIÓN CON EL PRODUCTO. CIERTOS ESTADOS NO ACEPTAN LA LIMITACIÓN DE DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA O LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS RESULTANTES O ACCIDENTALES, POR LO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES MENCIONADAS PUEDEN NO SER APLICABLES EN SU CASO.

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA A:

1. Las visitas de Asistencia a domicilio para entregar, recoger y/o instalar el producto, instruir o sustituir fusibles en su casa o corregir el cableado, o la corrección de reparaciones no autorizadas; y

2. Daños o problemas de funcionamiento provocados por un uso inadecuado, abuso, funcionamiento fuera de especificaciones ambientales o contrario a requisitos o precauciones en la Guía de funcionamiento, accidente, fuego, inundaciones, instalación inadecuada, fuerza mayor, modificaciones o alteraciones no autorizadas, corriente eléctrica o tensión incorrecta, o uso comercial, o usos distintos a aquellos para los que fue diseñado.

3. **Por lo tanto, los costes de reparación o sustitución de un producto defectuoso deberá correr por cuenta del consumidor.**

NÚMEROS DEL CENTRO INTERACTIVOS PARA CLIENTES:

Probar su cobertura por garantía	**Conserve su ticket y recibo de compra para probar la fecha de adquisición del producto.** Deberá entregar una copia de su recibo de compra en el momento en que reciba servicio bajo garantía.
Obtener asistencia del centro de asistencia autorizado más cercano, obtener asistencia de producto, cliente, o servicio	**Llame al 1-800-243-0000, 24 horas al día, 7 días a la semana.** Seleccione la opción adecuada del menú, y tenga disponible su tipo de producto (aire acondicionado), número de modelo, número de serie, y código postal; o visite nuestro sitio Web en **http://www.lgappliances.com**

LG ROOM AIR CONDITIONER LIMITED WARRANTY – USA

LG Electronics Inc. will repair or at its option replace, without charge, your product if it proves to be defective in material or workmanship under normal use during the warranty period set forth below, effective from the date of original consumer purchase of the product. This limited warranty is good only to the original purchaser of the product and effective only when used in the United States including Alaska, Hawaii, and U.S. Territories.

WARRANTY PERIOD:	HOW SERVICE IS HANDLED:
Labor: **5 Year** from the Date of Purchase. **Parts:** **5 Year** from the Date of Purchase. **Compressor:** **5 Years** from the Date of Purchase.	Call 1-800-243-0000 and choose the appropriate prompt. Please have product type (Room Air Conditioner), model number, serial number, and ZIP code ready. The warranted labor covers the cost of In-Home Service on all parts including the compressor.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. TO THE EXTENT ANY IMPLIED WARRANTY IS REQUIRED BY LAW, IT IS LIMITED IN DURATION TO THE EXPRESS WARRANTY PERIOD ABOVE. LG WILL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL, INDIRECT, OR INCIDENTAL DAMAGES OF ANY KIND, INCLUDING LOST REVENUES OR PROFITS, IN CONNECTION WITH THE PRODUCT. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO:

1. Service trips to your home to deliver, pick up, and/or install the product, instruct, or replace house fuses or correct wiring, or correction of unauthorized repairs; and

2. Damages or operating problems that result from misuse, abuse, operation outside environmental specifications or contrary to the requirements or precautions in the Operating Guide, accident, vermin, fire, flood, improper installation, acts of God, unauthorized modification or alteration, incorrect electrical current or voltage, or commercial use, or use for other than intended purpose.

3. **Therefore, the cost of repair or replacement of such a defective product shall be borne by the consumer.**

CUSTOMER INTER-ACTIVE CENTER NUMBERS:

To Prove Warranty Coverage	**Retain your Sales Receipt to prove date of purchase.** A copy of your Sales Receipt must be submitted at the time warranty service is provided.
To Obtain Nearest Authorized Service Center or Sales Dealer, or to Obtain Product, Customer, or Service Assistance	**Call 1-800-243-0000, 24 hrs a day, 7 days per week.** Choose the appropriate prompt from the menu, and have your product type (Room Air Conditioner), model number, serial number, and ZIP Code; or visit our website at **http://www.lgappliances.com**

Patent No. : Us 6, 412, 298

P/No.: 3828A20436M

Printed in Korea